

نموذج إقرار ذاتي لقانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية (FATCA) للكليات الاعتبارية

FATCA SELF-DECLARATION FORM FOR ENTITIES

Date تاريخ

CIF Number	رقم العميل	Account Title	اسم الحساب
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Country of Incorporation	بلد التأسيس	Country of Tax Residence	الضريبة في بلد الإقامة
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

For the purposes of the US Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), all entities must be classified into specific categories. Please indicate which category applies to you by ticking one of the boxes below.

Please note that, as part of our account onboarding procedures, we will review other documentation provided by you or documentation which is publicly available and may seek further information from you on the FATCA classification you have selected below.

لغراض قانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية FATCA، يجب تصنيف جميع الكليات ضمن فئات محددة. يرجى الإشارة إلى الفئة التي تنطبق عليك من خلال وضع علامة في إحدى المربعات المبينة أدناه.

يرجى العلم أنه من ضمن إجراءاتنا ذات الصلة بفتح حساب جديد، سنقوم بتدقيق المستندات الأخرى المقدمة من طرفك أو المستندات المتوفرة للعموم، وقد نطلب منك تقديم مزيد من المعلومات حول التصنيف المتعلق بقانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية الذي قمت باختياره أدناه.

Kindly fill up the relevant section only.

يرجى تعبئة القسم ذو الصلة فقط.

1. I/We are a "Specified US Person"* Yes نعم No لا
 *Entity incorporated in US or US Tax resident (refer to para 2 of the booklet) (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٢ من الكتيب التعريفي)

1. أنا/نحن "شخصية أمريكية محددة"*
 *كيان مؤسس في الولايات المتحدة أو شخص مقيم خاضع للضريبة في الولايات المتحدة (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٢ من الكتيب التعريفي)

If yes, US taxpayer Identification Number is (TIN/GIIN) / (رقم التعريف الضريبي)
 رقم التعريف الضريبي العالمي

2. I/We confirm that we are Exempt Beneficial Owner (EBO) in respect of all payments we expect to receive from Emirates NBD (refer to para 3 of the booklet) Yes نعم No لا
 (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٣ من الكتيب التعريفي)

2. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا ملاك مستفيدون معفيون من الضريبة فيما يتعلق بجميع الدفعات التي نتوقع استلامها من بنك الإمارات دبي الوطني (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٣ من الكتيب التعريفي)

If yes, applicable category of EBO (refer to para 3 of the booklet)

في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الملاك المستفيدين المعفيين من الضريبة (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٣ من الكتيب التعريفي)

3. I/We confirm that we are Excepted NFFE Yes نعم No لا
 (يرجى الرجوع للملحق رقم ٤ من الكتيب التعريفي)

3. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية مستثنى (يرجى الرجوع للملحق رقم ٤ من الكتيب التعريفي)

If yes, applicable category of Excepted NFFE (refer to Appendix 4 of the booklet)

في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الكيان الأجنبي غير المصنف ضمن المؤسسات المالية المستثنى (يرجى الرجوع للملحق رقم ٤ من الكتيب التعريفي)

4. I/We confirm that we are Direct reporting NFFE Yes نعم No لا
 (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٤-٤ من الكتيب التعريفي)

4. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية تابع مباشرة لمصلحة الضرائب في الولايات المتحدة (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٤-٤ من الكتيب التعريفي)

If yes, please provide the GIIN number

في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر رقم التعريف الضريبي العالمي

5. I/We confirm that we are Active NFFE Yes نعم No لا
 (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٤-٤ من الكتيب التعريفي)

5. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معظمه على أنشطة الكيان (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٤-٤ من الكتيب التعريفي)

If yes, applicable category of Active NFFE (refer to para 4.2 of the booklet)

في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الكيان الأجنبي غير المصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معظمه على أنشطة الكيان (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٤-٤ من الكتيب التعريفي)

6. I/We confirm that we are Passive NFFE (refer to para 4.4 of the booklet) Yes نعم No لا
 (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٤-٤ من الكتيب التعريفي)

6. أؤكد/نؤكد بأنني/أنا كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية استثمارية وأصول ثابتة. (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٤-٤ من الكتيب التعريفي)

If yes,

في حال الإجابة بنعم،

6a. I/We are a Passive NFFE without controlling US citizen or US Tax Residents Yes نعم No لا
 (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٤-٤ من الكتيب التعريفي)

6a. أنا/نحن كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معظمه على أدوات استثمارية وأصول ثابتة والحصة السليمانية من الكيان ليست مملوكة من قبل شخص أمريكي أو أشخاص مقيمين في الولايات المتحدة ويخضعون للضرائب (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٤-٤ من الكتيب التعريفي)

OR أو	OR أو	OR أو	OR أو
6b. I/We are a Passive NFFE with controlling US Citizen or US Tax Residents and have registered for FATCA directly with IRS	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	6b. أنا/نحن كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معظمه على أدوات استثمارية وأصول ثابتة والحصة السيادية من الكيان مملوكة من قبل شخص أمريكي أو أشخاص مقيمين في الولايات المتحدة ويخضعون للضرائب وقد قمت/قمنا بالتسجيل للإلتزام بقانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية للكيانات مباشرة لدى مصلحة الضرائب في الولايات المتحدة
Our Global Intermediary Identification Number (GIIN) is	رقم التعريف الضريبي العالمي الخاص بنا هو		
OR أو	OR أو	OR أو	OR أو
6c. We are a Passive NFFE with controlling persons as US citizens or US tax residents (refer to para 4.4 of the booklet)	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	6c. نحن كيان أجنبي غير مصنف ضمن المؤسسات المالية بمصدر دخل يستند معظمه على أدوات استثمارية وأصول ثابتة والحصة السيادية من الكيان ليست مملوكة من قبل شخص أمريكي أو أشخاص مقيمين في الولايات المتحدة ويخضعون للضرائب (يرجى الرجوع للفقرة ٤-٤ من الكتيب التعريفي)

If yes, please provide the following information				في حال الإجابة بنعم، يرجى تقديم المعلومات التالية.
الاسم Name	العنوان Address	الحصة التي يمتلكها الشخص الأمريكي المسيطر Share% held by US Controlling Person	رقم التعريف الضريبي للمواطنين الأمريكيين US Taxpayer Identification Number (TIN)	

7. We do not fall within any of the above categories but the entity is a US person	Yes <input type="checkbox"/> نعم	7. نحن لا ننتهي إلى أي من الفئات المذكورة أعلاه إلا أن الكيان هو شخصية أمريكية إعتبارية
If so please state the reason: (see explanatory booklet para 5) of why you may fall within any of the categories		في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر السبب: (يرجى الرجوع للفقرة رقم ٥ من الكتيب التعريفي). أو سبب انتمائك لأي من الفقرات المذكورة أعلاه

I/We hereby certify that the information provided above is true and accurate. I/We confirm that, under no circumstances shall Emirates NBD, its employees or its contractors be liable for any direct, indirect, incidental, special, punitive or consequential damages that may result in any way from their reliance on the information provided herein. I/We confirm that I/we have provided this FATCA self-certification willingly, without advice or help from Emirates NBD. I/We understand that providing false information, withholding relevant information or responding in a misleading way may result in the rejection of the application or other appropriate action taken against me and/or the applicant. I/We understand that Emirates NBD may be required to make disclosures in relation to the information contained herein to appropriate government authorities and/or other regulatory authorities locally/internationally, and vide this document. I/We irrevocably permit Emirates NBD to make such disclosures to any such authorities without obtaining further written or oral permission from me. This document shall form an integral part of and always be read in conjunction with the account application form and its underlying terms and conditions.

أشهد/نشهد بموجبيه بأن المعلومات الواردة أعلاه صحيحة ودقيقة، أؤكد/نؤكد بموجبيه بأن بنك الإمارات دبي الوطني أوموظفيه أوالمتعاقدين معه لن يكونوا مسؤولين تحت أي ظرف مهما يكن عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو عقابية أو تبعية والتي قد تنشأ بأي شكل مهما يكن عن الاعتماد على المعلومات الواردة في هذا المستند. أؤكد/نؤكد بموجبيه بأنني/أنا قدمت/قدمنا هذا الإشهاد الذاتي فيما يتعلق بقانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية طوعية ودون الحصول على أي مشورة أو مساعدة من بنك الإمارات دبي الوطني. أدرك/ندرك بأن تقديم المعلومات الكاذبة أو حجب المعلومات ذات الصلة أو الاستجابة بطريقة مضللة قديؤدي إلى رفض الطلب أو إلى اتخاذ أي من الإجراءات المناسبة ضدي أو ضد مقدم الطلب. أدرك/ندرك بأنه قد يطلب من بنك الإمارات دبي الوطني تقديم إفصاحات فيما يتعلق بالمعلومات المتضمنة في هذا النموذج إلى السلطات الحكومية المعنية و/أوغيرها من السلطات التنظيمية الدولية الأخرى، وبموجب هذا المستند أؤوض/نفوض بنك الإمارات دبي الوطني دون رجعة بتقديم هذه الإفصاحات إلى أي من السلطات المذكورة أعلاه دون الحاجة للحصول على مزيد من التصريحات المكتوبة أو الشفهية مني/منا. يشكل هذا المستند جزءاً لا يتجزأ من ويقراً ويفسر بالتزامن مع نموذج طلب الحساب والأحكام والشروط الأساسية ذات الصلة.

Authorised Signatory	المفوض بالتوقيع
----------------------	-----------------

FOR BANK USE ONLY			
Branch			
Signature verified by		Authorised by	
Back office			
Updated by		Authorised by	